

Vinh Danh Lá C Vi t Nam C ng Hòa Và D Án T ng Đài Chi n Sĩ T Do T i Ti u Bang Washington

Nhân v Th ng Ngh Sĩ T u Bang là Pam Roach đ a ra hai ngh quy t t i Th ng Vi n T u Bang Washington. Ngh quy t th nh t là công nh n lá c c a Vi t Nam C ng Hòa cũ; ngh quy t th hai ng h đ án xây t ng đài t i t u bang Washington k n m các chi n sĩ chi n đ u cho T Do.

Sau đó Ngh Sĩ Roach nh n m t b c th t Đ i s C ng s n Vi t Nam ph n đ i c hai Ngh quy t trên.

Ông Terrell A. Minarcin, H i Nh ng ng i quan tâm đ n T Do, Dân Ch và Nhân Quy n cho Vi t Nam, đã đánh máy l i th Nguyễn Tâm Chi n và vi t th tr l i.



Sau đây là **th ph n đ i c a Nguyễn Tâm Chi n**, Đ i S C ng s n Vi t Nam g i Th ng Ngh Sĩ Pam Roach, t i u bang Washington .

Ngày 10-2-2004

Kính th a Th ng Ngh Sĩ Roach:

V i s quan tâm đ c bi t mà tôi vi t th này g i ông liên quan đ n m t n l c th hai nh m th a nh n lá c c a Vi t Nam C ng Hòa cũ đ c trình bày trong văn ki n SJM8045. Đây là đ tái kh ng đ nh r ng nh n dân và chính ph Vi t Nam không th ch p thu n v i đ án xây d ng T ng Đài. Tôi xin chia s v i ông v ý nghĩ c a tôi.

Th nh t, đ án T ng Đài đi ng c l i nh ng quy c qu c t và th c ti n. Bây gi , cái g i là Vi t Nam C ng Hòa đã không còn t n t i, h n ba m i năm qua, lá c c a nó đã không còn ch đ ng h p pháp t i Vi t Nam. Gi ng nh m t s v n b n ho c ngh quy t, ngôn ng c a đ án T ng Đài K Ni m rõ ràng đã ph đ nh s hi n h u c a n c C ng Hòa Xã H i Ch Nghĩ Vi t Nam là n c đã thi t l p quan h ngo i giao đ y đ v i Hoa K t năm 1995.

Th hai, k t khi kh i đ u c a giai đ n m i c a s bnh th ng hóa và hòa gi i v i quý qu c vào năm 1995, Vi t Nam đã làm h t s c mình đ đ y lùi quá kh và nhìn v phía t ng lai, ph n đ u đ xây d ng m t quan h mà đôi bên đ u có l i. Trong ti u bang c a ông, hãng Boeing đã bán máy bay cho Vi t Nam và C ng Seattle v n là m t c ng ch em v i c ng H i Phòng c a mi n B c Vi t Nam trong ch ng trình trao đ i. Theo ý tôi, đ án T ng Đài K Ni m, đ u hi u làm s ng l i quá kh c a h n thù và bu n đau, không ph c v cho l i ích c a c Vi t Nam l n Hoa K ho c ti u bang Washington.

Th ba, v i m t chính sách kiên đ nh, Vi t Nam hoan nghênh s tham gia năng đ ng c a Vi t ki u trong vi c m r ng quan h có l i c hai bên gi a Vi t Nam và Hoa K và s h i nh p h u hi u c a h vào dòng sinh ho t chính l u c a đ i s ng M .Vi t Nam hy v ng mãnh li t r ng c ng đ ng c a ng i M g c Vi t, kho ng g n năm m i ngàn đã ch n ti u bang c a ông làm quê h ng m i, s cũng ti p nh n tinh th n thân h u và h p tác.

Sau h t, c p liên bang v Ngo i Tr ng và các gi i ch c cao c p Hoa K đã luôn luôn tuyên b r ng Hoa K không công nh n lá c c a Vi t Nam C ng Hòa cũ. Trong cu c h p v i tôi vào mùa hè v a qua, Th ng Đ c Gary Locke đã nói ông ta và ti u bang Washington ng h s gia tăng quan h hai bên cùng có l i gi a ti u bang Washington và Vi t Nam .

Nh ông có th nh l i, Ngh Quy t Th ng Vi n lo i này s 8659 đã b rút l i sau cu c duy t xét vào mùa xuân v a qua, khi nh ng ý t ng này đ c đ a ra bàn th o.

Cu i cùng nh ng không kém quan tr ng; tôi tin đ án T ng Đài K Ni m, m t khi đ c c quan l p pháp c a ông thông qua, s đ m b vào chính Hi n Pháp Hoa k là n n t ng trao quy n hành cho vi c thi hành chính sách đ i ngo i duy nh t trong h th ng liên bang. V l i, b ng s kêu g i công nh n lá c cũ y nh là lá c chính th c duy nh t c a nhân dân Vi t Nam , nó s làm cho quy n t do phát bi u b nghi ng .

Đ i ánh sáng c a nh ng nh n xét này, tôi thành kính yêu c u ông đ ng hành đ ng h tr cho đ án T ng Đài K Ni m.

Tôi c m n ông v s quan tâm và h p tác.V i lòng kính tr ng cao nh t c a tôi.
Ký tên : Nguyễn Tâm Chi n,
Đ i S .



TH PHÚC ĐÁP T WASHINGTON STATE

Ngày 23-2-2004

Th a Ông Đ i S ,

Tôi v a nh n đ c m t b n sao c a th ông g i đ n Ngh Sĩ Pam Roach đ ngày 10-2-2004.
Tôi xin tr l i th đó.

N u b t c m t n c nào khác vi t b c th này, thì s đ n thu n m t chuy n bu n c i. Nh ng
đây l i là c a n c ông, Ông Đ i S , n c C ng s n Vi t Nam. N c ông ch a bao gi tôn
tr ng h c thành th t tuân theo nh ng th t c và quy đ nh c a b t c m t th a hi p qu c t
nào mà n c ông đã ký k t vào..

Tuy nhiên, n c ông s ch núp đ ng sau các Th a hi p y khi nào chúng thích h p cho quy n
l i c a n c ông. Khi có nh ng cá nhân, ch ng h n nh b n thân tôi ho c Ông M. Bengé, ho c
các t ch c nh Ân Xá Qu c T , y Ban T Do, T ch c Theo Dõi Nhân Quy n, cáo bu c quý
qu c v i vô s hành đ ng vi ph m nhân quy n ho c t n h i, thì l p t c quý qu c đáp l i b ng
cách nói r ng nh ng v n đ mà chúng tôi đang quan tâm t i là nh ng v n đ n i b và r ng
chúng tôi đã can thi p vào chính sách c a quý qu c.

Th cũng đ c... ở đây, v i quá trình đ c s p đ t, chính ông đang can thi p vào Ti u bang
Washington v nh ng v n đ không liên quan gì đ n ông c . Sao mà chúng tôi vinh danh s

đóng góp cợa các cá nhân hợc các cợng đợng dân tợc ở đây tợi Washington lợi là ănh hợp đợn ông. Xin hãy tợ bợ hành đợng can thiợp vào nhợng vợn đợ nợi bợ cợa chúng tôi.

Ông muợn chúng tôi công nhợn và vinh danh lá cợ cợa ông. Lá cợ đợi diợn cho mợt quợc gia đã thợc hiợn nhợng cuợc tàn sát diợt chợng, huynh đợ tợng tàn và buôn bán nô lợ quợc tợ. Tôi, vợi tợ cách mợt cợ dân cợa tiợu bang Washington , không thợ nào tha thợ hành đợng ợy. Sao ông dám đòi hợi tôi làm? Làm nhợ thợ sợ đợa tôi đợn sợ đợng lợa vợi nhợng tợi ác lợn lao chợng nhân lợi cợa nợc ông.

Ông nói rợng đợ án Đạỉ Tợng Niợm phợ đợ nh sợ tợn tợi cợa nợc Cợng Hòa Xã Hợi Chợ Nghĩa Viợ t Nam . Nó chợng làm đợc viợc nào nhợ thợ đợu. Đợi lợi vợi các bợ o tàng viợn và đạỉ tợng niợm cợa nợc ông, Đạỉ Tợng Niợm này bày tợ sợ ngợng mợ đợi vợi nhợng ngợi đã trợ cái giá cao nhợt cho Tợ Do, Dân Chợ và Nhân Quyợn trong nợc Viợ t Nam Cợng Hòa cũ. Ngợn cợ cợa Viợ t Nam Cợng Hòa tợ đợ đợc công nhợn nhợ là ngợn cợ cợa tranh đợu cho Tợ Do, Dân Chợ và Nhân Quyợn trên khợp thợ giợi. Các màu sợc cợa nó thợt là tiêu biợu. Ba sợc đợ tợng trợng cho Tợ Do, Dân Chợ và Nhân Quyợn. Trong lúc màu vàng nói lên sợ quý giá biợt bao cợa nhợng lý tợng ợy, màu đợ tợng trợng cho sợ đợ máu đợ bợo vợ nhợng lý tợng đợ. Cợ trong quá khợ và cợ đợi vợi nhợng ngợi sợ bợo vợ nhợng lý tợng ợy cho đợn chợ t. Tôi, trợc hợ t, hân hợnh công nhợn lá cợ Tợ Do và tợ lòng vinh danh nó. Tôi cũng sợ hân hợnh công nhợn lá cợ cợa ông khi ông công nhợn lá cợ cợa chúng tôi. Trợc khi ợy, đợi vợi tôi, lá cợ cợa ông tợng trợng cho giợ t hợi, khợng bợ, ngợc đợi, tráo trợ, buôn bán nô lợ và vi phợm nhân quyợn.

Ông tuyên bợ rợng ông đang cợc kợ nợ lợc đợ đợ y lợi quá khợ .. Vâng, vợi nợc cợa ông, hợ sợ quá khợ là sợ xâm phợm tợ t cợ các tiêu chuợn cợa hành đợng văn minh, nên tôi hoàn toàn hiợu đợc mong muợn đợ y lợi quá khợ cợa ông. Sau hợ t, mợc đích vợ sợ thợa nhợn cợa ông chợ bợ tợn thợng bợi nhợng hành đợng quá khợ cợa nợc ông.

Tợ t cợ các cợ dân cợa tiợu bang Washington sợ cợm thợ y sung sợng hợn đợ mợ bàn tay thân hợu và hợp tác khi nợc ông có đợ y đợ Tợ Do, Dân Chợ và mợ rợng Nhân Quyợn cho tợ t cợ ngợi dân Viợ t Nam. Trợc khi đợ, xin hãy tránh khợi công viợc nợi bợ cợa chúng tôi.

Đợ án Đạỉ Tợng Niợm không phợi là mợt lợi tuyên bợ cợa chính sách ngoợi giao. Nợi mà ông lợy ra cái ý tợng đợ ngoài phợm vi cợa tôi. Mợt lợn nợa, ông lợi cợ gợng làm mợ tợi vợn đợ. Nhợng gì mà nhân dân Mợ làm không mợc mợ gì tợi ông. Đây là mợt vợn đợ nợi bợ cợa tiợu bang Washington do nhợng công dân bình thợng vinh danh nhợng ngợi đã hy sinh mợng sợng cợa mình đợ bợo vợ Tợ Do, Dân Chợ và Nhân Quyợn, là nhợng lý tợng đáng nguyợn rợa

đ i v i chính ph chuyên chính b o ng c c a ông. Đó là nh ng lý t ng mà lá c n n vàng v i ba s c đ đã t ng tr ng.

Bây gi chúng ta hãy nhìn k vào nh ng gì mà n c ông đã làm và đang ti p t c làm.

C ng s n Vi t Nam đã tham gia vào hành đ ng di t ch ng. Nó đã chính th c b t đ u su t trong cu c Chi n Tranh Đông D ng l n th hai. Chính n c ông đã tuyên chi n Cu c Chi n Tranh Đông D ng Th Hai. Theo đ nh nghĩa lúc b y gi , đó là m t cu c chi n tranh. Nh v y, n c ông b ràng bu c b i nh ng Quy c Genève v cách đ i x v i Tù binh chi n tranh. Th nh ng, nh tôi đã nói tr c đây, n c ông ch a đ thành th t và tôn tr ng đ i v i nh ng nguyên t c căn b n c a b t c m t hi p đ nh qu c t nào mà n c ông đã ký vào.

S đ i x v i tù binh chi n tranh c a các ông đã ch ng minh cho đ i u đó.

Ngoài ra, các ông đã hành quy t ít nh t là 11 tù binh Hoa K đang b các ông giam gi . Đó là m t t i ph m chi n tranh và di t ch ng. Cho đ n ngày nay, các ông v n c tình ph m t i di t ch ng. Hãy l y tr ng h p c a Lý T ng, m t ng i M g c Vi t. Các ông đã tìm cách can thi p vào tòa án và lu t pháp c a Thái-Lan và yêu c u Thái-Lan hãy hành quy t Lý T ng.. T i danh c a ông ta là gì? Nói cho dân Vi t Nam v T Do là m t tr ng h p mà các ông không th nào tha th đ c.

C ng s n Vi t Nam đã tham gia và ti p t c tham gia vào cu c huynh đ t ng tàn. Vi c này đã kh i đ u vào năm 1956 khi ch đ C ng s n t i Hà N i phát đ ng ch ng trìn C i Cách Ru ng Đ t. Trong lúc có th d dàng trút trách nhi m lên k khích đ ng c a C ng s n Qu c t là H Chí Minh, thì ki n trúc s th c s là Tr ng Chinh.. Đã có bao nhiêu ng i Vi t Nam ch t d i cu ctàn sát này? 10,000? - 50,000? - 100,000? Nhi u h n? Ngay c ch có m t n n nhân c a cu c tàn sát này, cũng đã t o nên c nh t ng tàn huynh đ r i.

Cu c tàn sát nh m vào ng i thi u s Vi t Nam t i mi n Tây B c Vi t Nam cũng cùng m t lo i (v i c i cách ru ng đ t). M c đích c a cu c tàn sát này là xóa s ch ch ng t c s ng i Vi t Nam thi u s đã giúp cho ng i Pháp.

Tôi nh c đ n đ i u này là đ ch ng minh r ng các ông đã ti p t c chính sách này sau khi k t thúc Cu c Chi n Tranh Đông D ng Th Hai v i s b t đ u chính sách c ng bách tái đ nh c nh ng ng i Vi t Nam đã c ng tác v i Vi t Nam C ng Hòa cũ t i nh ng vùng mà các ông th n

nhĩn g i là Vùng Kinh T M i. Các ông ti p t c chính sách đi t ch ng hi n nay d i d ng ng c đ i và kh ng b tôn giáo, nó cũng là m t b ng ch ng hi n nhĩn v vì ph m nhĩn quy n. B t c m t ng i nào b gi t h i trong cu c tàn sát này cũng là n nhĩn c a chính sách đi t ch ng và t ng tàn c a n c ông.

Hĩy nhĩn vào s g n bó c a n c ông trong hành đ ng buôn bán nô l . Nhĩu l n trong cu c Chi n Tranh Đông D ng l n th hai và c sau đó, n c ông bán ng i M , bán đ ng minh và tù binh Vi t Nam qua n c C ng Hòa Xã H i Ch Nghĩa Liên Bang Xô-Vi t. M t b ng ch ng, năm 1983, n c ông bán 275 ng i M và 27,000 tù binh Vi t Nam qua Liên-xô đ tr n đ vay trong chi n tranh. Đây là m t vi ph m quá tr ng đ i đ i v i nhĩn quy n và là m t t i ác ch ng nhĩn lo i. Đ i có nhĩu l n n c ông bán ng i M , đ ng minh và tù binh Vi t Nam qua Liên-Xô, nh ng m i m t l n s l ng không nhĩu l m.

N c ông có th gi i quy t nhĩu tr ng h p Tù Binh/Ng i M t Tích Trọng khi làm nhĩm v m t cách d dàng b ng cách m c các h s quân đ i và Công an c a n c ông. Nh ng n c ông đã không làm ch vì không có l i l c gì trong vi c gi i quy t nhĩn đ o v n đ tình c m này. N c ông t ng ti n n c M cho l i nhu n riĩng và h ng th . T i sao? B i vì n c ông nhĩn th y r ng T ng Th ng Nixon đã h a viĩn tr t i thi t cho n c ông khoĩ ng 4 t 3 đĩ-la. Đi u này có th x y ra, n c ông có th nhĩn đ c s tiĩn này m t cách d dàng, n u ch u công b h s và danh sách tù binh c a n c ông cho các gia đĩnh và cho th gi i. Ít ra vi c này cũng có th làm giĩm nh m t phĩn nào trong s t i ác c a n c ông.

R i thì ông dám tr tráo đòi h i r ng ng i M đ ng can thi p vào công vi c n i b c a ông và đòi vinh danh lá c c a n c ông. V i h s c a n c ông, l ra ông nên vui mĩng là đã không b đ a ra xét x b i m t Tòa án Quĩc T v nh ng t i ác ch ng nhĩn lo i mà n c ông đã phĩm.

V y thì, xĩn đ ng can thi p vào các vĩn đ n i b c a chúng tĩi trong vi c vinh danh nh ng ng i đã chĩt vì Tĩ Do, Dân Ch và Nhĩn Quy n. Xĩn đ ng xen vào đĩ xem làm sao chúng tĩi vinh danh nh ng công dĩn đã đĩng gĩp vào s an sinh và noĩm c a Tĩ u bang chúng tĩi.

Terrell A.. Minarcin
Concerned Citizen for Freedom, Democracy, and Human Rights for Vietnam

B n d ch c a NGUY N-CHÂU (San Jose)

NGUYỄN VĂN ANH NG

From: Terrell Minarcin <[tektalk@verizon](mailto:tektalk@verizon.net).net>
Subject: Another International Incident

Date: Feb 23, 2004 9:30 PM

This is a rather long e-mail and for that I apologize. However, I think it is well worth reading, even if I did write.

Recently, State Senator Pam Roach introduced two resolutions in our State Senate. The first dealt with recognizing the flag of the former Republic of Vietnam. The second dealt with support for a proposed Freedom Fighters Memorial to be built here in Washington State ..Senator Roach then received a letter from the ambassador for communist Vietnam that protested both resolutions. I have re-typed the ambassador's letter. If you wish a copy of the letter with the letterhead on it, please e-mail me back and I will see that a copy of it is FAXed to you. After the ambassador's letter is my response to him.

Please feel free to pass this e-mail to any one you wish.
Terry Minarcin

Tác Giả: Terrell Minarcin / Nguyễn Tâm Chiến
Thứ Hai, 19 Tháng 4 Năm 2010 18:15

